

Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® ShallowWell Ejector Package

Description

Dayton corrosion resistant shallow well ejector package (Model 4HFC1) includes a plastic shallow well ejector, necessary mounting hardware, and an assortment of venturis and nozzles to suit your pump model. For use with Dayton Pump Models 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4, 4HFA5.

Unpacking

Remove ejector and hardware packages from carton; check for missing or damaged parts.

General Safety Information

Follow safety instructions in your pump owner's manual.

BE SURE pump is turned off and all pressure is released before installing shallow well ejector.

Disassembly

1. Remove the 4 screws that fasten the insert assembly into ejector body (see Figure 1).

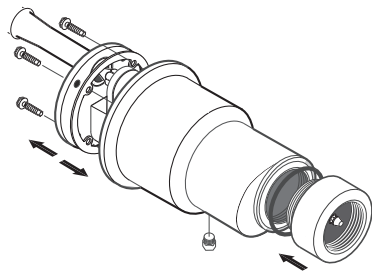


Figure 1

Chart I: Venturi / Nozzle Sizing

Pump Model	Nozzle Number	Venturi Number
4HEZ4	51	72
4HEZ5	51	63
4HEZ6	54	64
4HEZ7	51	65
4HFA4	51	63
4HFA5	54	64

2. Unscrew the venturi from the ejector body insert (see Figure 2).
3. Use 5/8" deep-well socket to gently unscrew nozzle from ejector body insert (see Figure 2).

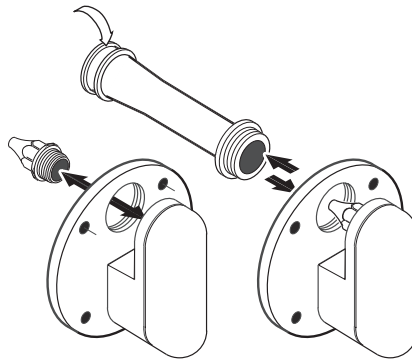


Figure 2

4. Select the correct nozzle and venturi from "Venturi/Nozzle Sizing" chart below.
5. Reassemble as follows.

Assembly

1. Select nozzle and venturi according to chart below.
2. Thread nozzle into ejector body insert (see Figure 2). Use 5/8" socket to seat nozzle. **Do not overtighten.**
3. Install small O-Ring in groove on venturi (see Figure 2). Thread venturi into ejector body insert (see Figure 1) hand tight.
4. Install O-ring in groove on end of ejector body (see Figure 1). Thread check valve onto ejector body (see Figure 1) hand tight. Be sure O-Ring is seated in groove.
5. Install gasket on step in ejector body; install ejector body insert in ejector body (be sure it seats) with D-shaped opening DOWN (toward AVC plug) and venturi UP (see Figure 1).
6. Use four screws to mount insert assembly in ejector body (see Figure 1). Be sure insert assembly is seated and all four screws are well started before tightening any screw. **Do not overtighten.**

Dayton® Shallow Well Ejector Package

ENGLISH

Installation

1. Place O-ring in circular groove on face of pump flange (see Figure 3).

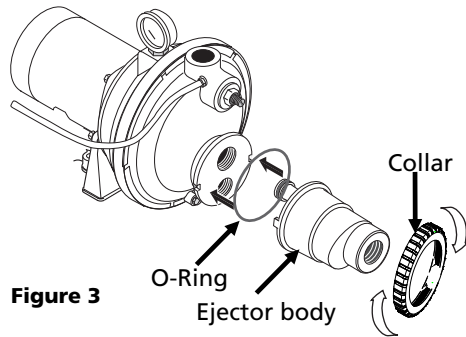


Figure 3

2. Mount ejector assembly on pump body with venturi inserted into top (1¼" NPT) port on pump face. AVC port on ejector body should be on BOTTOM of ejector.
3. Align lugs on ejector body with slots on pump flange.
4. Place the threaded collar over the flanges and tighten, making sure the O-Ring is properly seated.

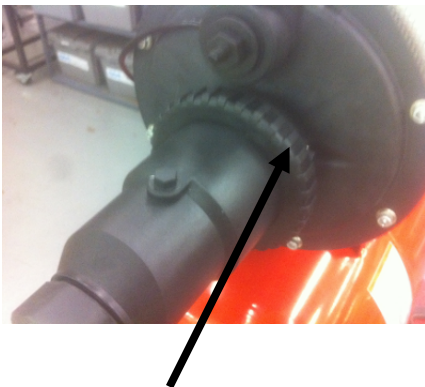
5. When connecting to a standard tank, remove plug from 1/8" NPT AVC port in bottom of ejector body and connect air volume control tube to port. For precharged tank system, leave port plugged.

NOTE: If the o-ring is not used or installed improperly, the pump would leak at the collar connection.



The groove that the o-ring needs to be installed into

Figure 4



The ejector kit installed with the threaded collar

Figure 5

Dayton® Shallow Well Ejector Package

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® SHALLOW WELL EJECTOR PACKAGE, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léalas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

Paquete de Eyector para Pozos de Poca Profundidad Dayton®

Descripción

El paquete de eyector para pozos de poca profundidad resistente a la corrosión Dayton (Modelo 4HFC1) incluye un eyector plástico para pozos de poca profundidad, el herraje de montaje necesario, y un surtido de Venturi y boquillas adecuados para el modelo de su bomba. Para uso con Bombas Dayton Modelos 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4, 4HFA5.

Desempaque

Retire de la caja los paquetes de eyector y herraje; verifique si hay partes que faltan o que están dañadas.

Información de Seguridad General

Observe las instrucciones de seguridad incluidas en el manual del propietario de la bomba.

ASEGURESE que la bomba esté apagada y que se haya liberado toda la presión antes de instalar el eyector para pozos de poca profundidad.

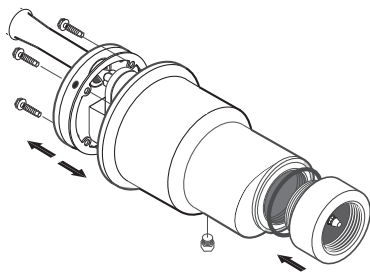


Figura 1

Desmontaje

1. Extraiga los 4 tornillos que sujetan el conjunto del inserto al cuerpo del eyector (véase la Figura 1).
2. Desenrosque el Venturi del inserto del cuerpo del eyector (véase la Figura 2).
3. Con una llave de manguito de pozo profundo de 5/8 pulg., desenrosque la boquilla del inserto del cuerpo del eyector (véase la Figura 2).

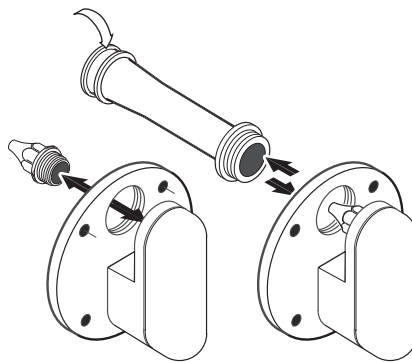


Figura 2

Tabla I: Tamaño de Venturi/Boquilla

Modelo de Bomba	Número de Boquilla	Número de Venturi
4HEZ4	51	72
4HEZ5	51	63
4HEZ6	54	64
4HEZ7	51	65
4HFA4	51	63
4HFA5	54	64

4. Seleccione la boquilla y Venturi correctos de la tabla "Tamaño de Venturi/Boquilla" que se muestra más adelante.
5. Vuelva a montar según se describe a continuación:

Montaje

1. Seleccione la boquilla y Venturi de acuerdo a la tabla que se muestra más adelante.
2. Enrosque la boquilla en el inserto del cuerpo del eyector (véase la Figura 2). Utilice una llave de manguito de 5/8 pulg. para asentar la boquilla. **No apriete demasiado.**
3. Instale el anillo O pequeño en la ranura del Venturi (véase la Figura 2). Enrosque y apriete con la mano el Venturi en el inserto del cuerpo del eyector (véase la Figura 1).
4. Instale el anillo O en la ranura en el extremo del cuerpo del eyector (véase la Figura 1). Enrosque y apriete con la mano la válvula de retención en el cuerpo del eyector (véase la Figura 1). Asegúrese que el anillo O quede asentado en la ranura.
5. Instale la empaquetadura en el cuerpo del eyector; instale el inserto del cuerpo del eyector en el cuerpo del eyector (asegúrese que quede bien asentado) con la abertura en forma de D orientada HACIA ABAJO (hacia el tapón AVC) y el Venturi HACIA ARRIBA (véase la Figura 1).
6. Utilice cuatro tornillos para montar el conjunto del inserto en el cuerpo del eyector (véase la Figura 1). Asegúrese que el conjunto del inserto quede bien asentado y que los cuatro tornillos se hayan introducido correctamente antes de apretarlos. **No apriete demasiado.**

Paquete de Eyector para Pozos de Poca Profundidad Dayton®

Instalación

1. Coloque el anillo O en la ranura circular en la cara de la brida de la bomba (véase la Figura 3).

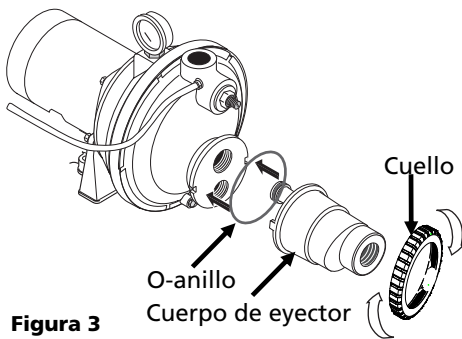


Figura 3

2. Monte el conjunto de eyector en el cuerpo de la bomba con el Venturi insertado en el orificio superior (1/4 pulg. NPT) en la cara de la bomba. El orificio AVC en el cuerpo del eyector debe quedar en la superficie INFERIOR del eyector.

3. Alinee las orejetas en el cuerpo del eyector con las ranuras en la brida de la bomba.

4. Coloque el collarín roscado sobre las bridas y apriete.

5. Cuando lleve a cabo una conexión a un tanque estándar, extraiga el tapón del orificio AVC de 1/8 pulg. NPT en la superficie inferior del cuerpo del eyector y conecte el tubo del control de volumen de aire al orificio. Para un sistema de tanque precargado, mantenga el tapón en el orificio.

NOTA: Si el O-anillo no es utilizado ni es instalado impropriamente, la bomba se saldría en la conexión de cuello.



La ranura que el O-anillo debe ser instalada en

Figura 4



El juego del eyector instaló con el cuello roscado

Figura 5

Paquete de Eyector para Pozos de Poca Profundidad Dayton®

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DEL PAQUETE DE EYECTOR PARA POZOS DE Poca Profundidad DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVIO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERA REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

Lire et conserver ces instructions. Il faut les lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Pour se protéger et protéger autrui, observer toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

Kit d'éjecteur pour puits peu profonds Dayton®

Description

Le kit d'éjecteur pour puits peu profonds résistant à la corrosion Dayton (Modèle 4HFC1) comprend un éjecteur pour puits peu profonds en plastique, le matériel nécessaire pour son montage et un ensemble assorti de venturis et de buses permettant son adaptation pour la pompe utilisée. Il est conçu pour une utilisation avec une pompe Dayton modèles 4HEZ4, 4HEZ5, 4HEZ6, 4HEZ7, 4HFA4, 4HFA5.

Déballage

Enlever les paquets de l'éjecteur et du matériel du carton d'emballage et vérifier qu'aucune pièce n'est manquante ni endommagée.

Consignes générales de sécurité

Suivre les instructions de sécurité contenues dans le manuel d'utilisation de la pompe.

S'ASSURER que la pompe est hors tension et que toute surpression a été dissipée avant d'installer l'éjecteur pour puits peu profonds.

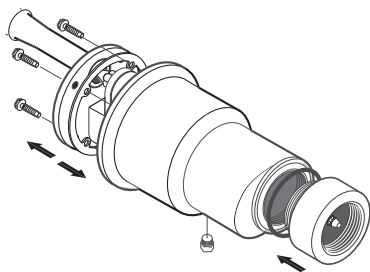


Figure 1

Démontage

1. Enlever les 4 vis qui retiennent le dispositif d'insertion sur le corps de l'éjecteur (voir Figure 1).
2. Dévisser le venturi du dispositif d'insertion du corps de l'éjecteur (voir Figure 2).
3. À l'aide d'une clé à douille longue de 5/8 po, dévisser avec précaution la buse pour la séparer du dispositif d'insertion du corps de l'éjecteur (voir Figure 2).

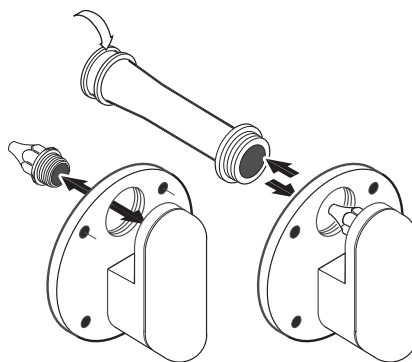


Figure 2

4. Dans le diagramme de dimensionnement ci-dessous, choisir la buse et le venturi adapté.
5. Remonter l'ensemble de la manière décrite ci-dessous.

Montage

1. Choisir la buse et le venturi dans le tableau ci-dessous.
2. Visser la buse dans le dispositif d'insertion du corps de l'éjecteur (voir Figure 2). Utiliser une clé à douille de 5/8 po pour monter la buse. **Ne pas trop serrer.**
3. Placer le petit joint torique dans la gorge du venturi (voir Figure 2). Visser à la main le venturi dans le dispositif d'insertion du corps de l'éjecteur (voir Figure 1).
4. Placer le joint torique dans la gorge à l'extrémité du corps de l'éjecteur (voir Figure 1). Visser à la main le clapet de non-retour dans le corps de l'éjecteur (voir Figure 1). S'assurer que le joint torique est correctement logé dans sa gorge.
5. Placer le joint statique sur l'épaule du corps de l'éjecteur; en veillant à ce qu'il se loge correctement, installer le dispositif d'insertion dans le corps de l'éjecteur de manière à ce que l'orifice en D se trouve vers le BAS (vers le bouchon HPA) et le venturi vers le HAUT (voir Figure 1).
6. À l'aide des quatre vis, monter le dispositif d'insertion dans le corps de l'éjecteur (voir Figure 1). S'assurer que le dispositif d'insertion est logé correctement et que les quatre vis sont bien engagées avant de commencer à serrer les vis. **Ne pas trop serrer.**

Tableau 1 : Dimensions du venturi et de la buse

Modèle de la pompe	Número de la buse	Número du venturi
4HEZ4	51	72
4HEZ5	51	63
4HEZ6	54	64
4HEZ7	51	65
4HFA4	51	63
4HFA5	54	64

Kit d'éjecteur pour puits peu profonds Dayton®

Installation

1. Placer le joint torique dans la gorge circulaire sur le flasque de la pompe (voir Figure 3).

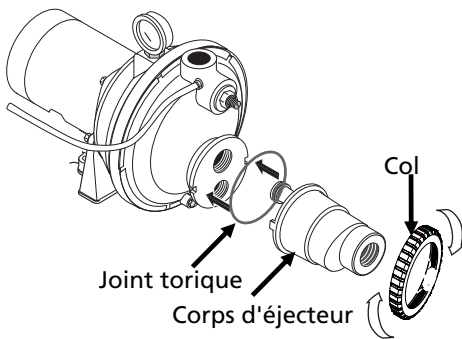


Figure 3

2. Après avoir introduit le venturi dans l'orifice supérieur (1/4 po NPT) à l'avant de la pompe, monter l'éjecteur sur le corps de la pompe. L'orifice HPA du corps de l'éjecteur doit se trouver à la partie INFÉRIEURE de l'éjecteur.

3. Aligner les tenons du corps de l'éjecteur sur les encoches du flasque de la pompe.

4. Placer le collier fileté sur les brides et le serrer.

5. En cas de raccordement à un réservoir standard, enlever le bouchon de l'orifice HPA de 1/8 po NPT et raccorder à l'orifice le tube de commande de volume d'air. En cas de raccordement à un réservoir préchargé, laisser le bouchon sur l'orifice.

NOTE: Si le joint torique n'est pas utilisé ou est incorrectement installé, la pompe fuirait à la connexion de col.



La cannelure que le joint torique a besoin d'être installé dans

Figure 4



La tresse d'éjecteur a installé avec le col enfilé

Figure 5

Kit d'éjecteur pour puits peu profonds Dayton®

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. LE MODÈLE DE KIT D'ÉJECTEUR POUR PUIITS PEU PROFONDS DAYTON® COUVERT DANS CE MANUEL EST GARANTI PAR DAYTON ELECTRIC MFG.CO. AU PREMIER UTILISATEUR CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION NORMALES DURANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE PRÉSENTANT, SELON DAYTON, DES DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATÉRIAU ET RETOURNÉE À UN CENTRE DE SERVICE AGRÉÉ DÉSIGNÉ PAR DAYTON, PORT PAYÉ, SERA RÉPARÉE OU REMPLACÉE AU CHOIX DE DAYTON, À TITRE DE RECOURS EXCLUSIF. VOIR LES PROCÉDURES DE RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE SOUS LA RUBRIQUE « PROMPT RÈGLEMENT », CI-APRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS SPÉCIFIQUES QUI VARIENT SELON LES JURIDICTIONS.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRE ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Conseils et recommandations techniques; clause d'exonération. Nonobstant toute pratique ou action commerciale ayant eu cours dans le passé ou toute coutume du secteur d'activité, les ventes n'incluront pas la fourniture de conseils en matière de conception de système ou de résolution de problèmes techniques. Dayton n'assume aucune obligation ni responsabilité en ce qui concerne les recommandations, opinions ou conseils non autorisés relatifs au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Adéquation du produit. Dans de nombreuses juridictions, les codes et les réglementations qui régissent les ventes, la construction, l'installation et/ou l'utilisation de produits pour certains usages peuvent être différents de ceux de régions avoisinantes. Bien que Dayton se soit efforcée de rendre ses produits conformes à ces codes, la société ne peut en garantir la conformité et ne saurait être responsable de la manière dont les produits sont installés ou utilisés. Avant d'acheter et d'utiliser un produit, il est conseillé d'étudier son application ainsi que les codes et réglementations nationaux et locaux, et de s'assurer de la conformité à ces codes de ces produits, de leur installation et de leur utilisation.

Certains aspects des dénis de garantie ne sont pas applicables aux produits de consommation. par exemple (a) certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; (b) en outre, certaines juridictions n'autorisent pas de limite sur la durée d'une garantie implicite, par conséquent la limite susmentionnée peut ne pas s'appliquer à votre cas; et (c) en vertu de la loi, durant la période de garantie limitée, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier applicable aux produits de consommation achetés par des consommateurs, est susceptible de ne pas pouvoir être exclue ou autrement déniée.

Prompt règlement. Dayton s'efforcera en toute bonne foi de faire les rectifications ou autres ajustements prévus pour tout produit qui s'avère défectueux durant la période de garantie limitée. Pour tout produit jugé défectueux durant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire fournira des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, ainsi que la nature du défaut constaté. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045-5201 U.S.A.

